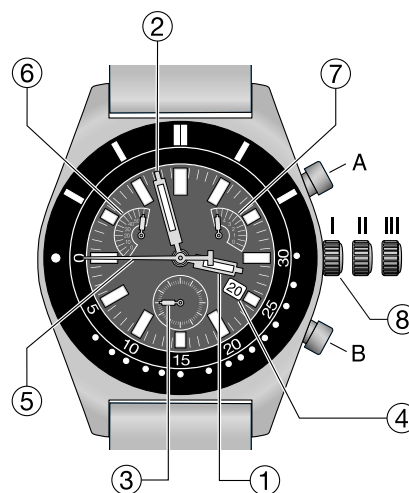
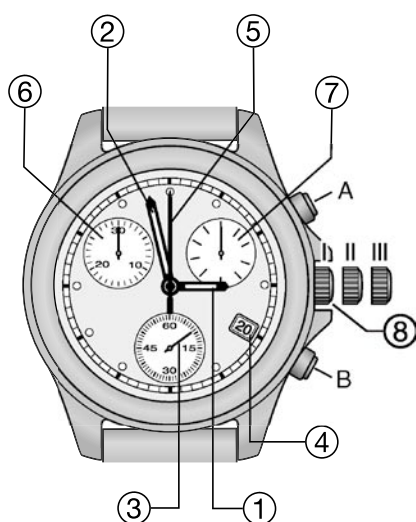


# Kvarc kronográfok G10/G15

## Használati utasítás



### Standard Modell

- ① Óramutató
- ② Percmutató
- ③ Másodpercmutató
- ④ Dátum

#### Kronográf:

- ⑤ 60 perces számláló
- ⑥ 30 perces számláló
- ⑦ 1/10 másodperces számláló

### Retrograde modell

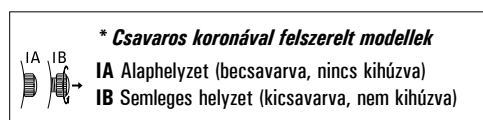
- ① Óramutató
- ② Percmutató
- ③ Kis másodpercmutató
- ④ Dátum kijelző

#### Visszaszámláló kronográf:

- ⑤ 30 másodperces visszaszámláló mutató
- ⑥ 60 perces számláló
- ⑦ 5 perces visszaszámláló

#### 3 helyzetű korona (8):

- I Felhúzási helyzet (nem kihúzva)
- II Dátumbeállítási helyzet (kicsavarva\*, félig kihúzva)
- III Időbeállítási helyzet (kicsavarva\*, teljesen kihúzva)



## Gratulálunk

Gratulálunk, hogy a TISSOT® kronográfot választotta, a világszerte egyik legismertebb svájci márka egyik óráját. A gondos tervezésnek, a felhasznált legjobb minőségű anyagoknak és alkatrészeknek köszönhetően az Ön kronográfja kiválóan védett az ütések, hőmérsékletváltozás, víz és por ellen.

Ez a használati útmutató a standard, női (G15 modell) és férfi (G10 modell) TISSOT® kvarc kronográfokra, illetve a visszaszámoló funkció kronográfokra vonatkozik. A kronográf beállításához és működtetéséhez kérjük olvassa el a modellre vonatkozó utasításokat.

Ezzel a kronográfval legfeljebb 30 vagy 60\* perces eseményeket mérhet, és a következők funkciók állnak rendelkezésére:

- Szabványos START-STOP funkció
- ÖSSZEGZŐ funkció (részidők)
- OSZTOTT funkció (közbenső idők)

Ahhoz, hogy az Ön kronográfja évekig pontosan működjön, javasoljuk, hogy figyelmesen kövesse az ebben a könyvben leírt tanácsokat.

\* Retrograde modell

## Standard Modell

### Használat / Beállítások

#### Csavaros koronával felszerelt modellek

A még jobb vízállóság érdekében néhány modell csavaros koronával van felszerelve. Az idő vagy a dátum beállítása esetén előbb ki kell csavarnia a koronát az **IB** helyzetbe, mielőtt kihúzná a **II** vagy **III** helyzetbe.

**Fontos: A koronát valamennyi művelet után vissza kell csavarni, hogy megőrizze az óra vízállóságát.**

#### Időbeállítás

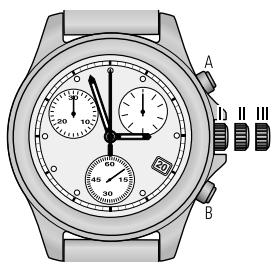
Húzza ki a koronát a **III** helyzetbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, hogy beállíthassa a kívánt időt. Szinkronizálja a 6 óránál elhelyezkedő kis másodpercmutatót valamely hivatalos időjelzéssel (rádió/TV/Internet), a koronát kihúzva a második állásba; a másodpercmutató leáll. Miután szinkronizálta az időt, tolja vissza a koronát az **I** helyzetbe (és csavaros koronával szerelt modellek esetén csavarja vissza).

#### Felhúzás

Akvarc kronográfokat soha nem kell felhúzni.

#### A dátum gyorsbeállítása

Húzza ki a koronát az első állásba (**II** helyzet), és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg megjelenik a megfelelő dátum.



### Számlálók nullázása

A kronográf módba történő belépés előtt a számlálókat nullázni kell. Ha szükséges, a következőket tegye:

- Nullázza a 30 perces (vagy 12 órás) számláló mutatóját:
  - Férfi G10: a korona **III** helyzetben legyen, **A** nyomógomb
  - Női G15: a korona **II** helyzetben legyen, pusher **B** nyomógomb
- Nullázza a 60 másodperces számláló mutatóját:
  - Férfi G10: a korona **II** helyzetben legyen, **B** nyomógomb
  - Női G15: a korona **III** helyzetben legyen, **A** nyomógomb
- Nullázza az 1/10 másodperces számláló mutatóját:
  - Férfi G10: a korona **II** helyzetben legyen, **A** nyomógomb
  - Női G15: a korona **III** helyzetben legyen, **B** nyomógomb



## Egyszerű stopper

Az egyszerű stopperfunkció egyes események időmérését teszi lehetővé.

- 1 START
- 2 STOP  
Idő leolvasása (lásd a példát)
  - 5 perc,
  - 57 másodperc,
  - 7 tizedmásodperc
- 3 Nullázás

**NB:** A stoppermutatóknak minden időmérés előtt alaphelyzetben kell lenniük. Ha szükséges, tanulmányozza a **SZÁMLÁLÓK NULLÁZÁSA** című részt.

**Megjegyzés:** Ha a korona I helyzetben van, valamennyi stopperfunkció használható.



## ÖSSZEGZŐ funkció

Az ÖSSZEGZŐ funkció lehetővé teszi egymást követő események idejének mérését anélkül, hogy mindegyik esemény után nullázni kellene a stopper. Valamennyi mért idő egyszerűen hozzáadódik az előző összeghez.

- 1 START
- 2 STOP Leolvasás
- 3 ÚJRA START
- 4 STOP Leolvasás
- 5 ÚJRA START
- 6 STOP Leolvasás
- X Számlálók nullázása



## OSZTOTT IDŐ funkció

Az OSZTOTT IDŐ funkció lehetővé teszi a mutatók leállítását, így anélkül olvashatja le valamely részidőt, hogy közben az időmérés megszakadna. Újraindításakor a mutatók "behozzák" az elvesztett időt.

- 1 START
- 2 OSZTOTT 1  
Az 1-es idő leolvasása (lásd 2. ábra)
  - 5 perc,
  - 4 másodperc,
  - 6 tizedmásodperc
- 3 ÚJRA START (behozás)
- 4 OSZTOTT 2  
A 2-es idő leolvasása
  - 15 perc,
  - 36 másodperc,
  - 8 tizedmásodperc
- 5 ÚJRA START (behozás)
- 6 STOP  
Az utolsó idő leolvasása (összesített idő)
  - 25 perc,
  - 18 másodperc,
  - 4 tizedmásodperc
- 7 Számlálók nullázása



## Retrograde modell

### Használat / Beállítások

#### Csavaros koronával felszerelt modellek

A még jobb vízállóság érdekében néhány modell csavaros koronával van felszerelve. Mielőtt elvégezné az idő vagy a dátum beállítását, először ki kell csavarni a koronát az **IB** helyzetbe, mielőtt kihúzná a **II** vagy a **III** helyzetbe.

**Fontos: A koronát valamennyi művelet után vissza kell csavarni, hogy megőrizze az óra vízállóságát.**

#### Időbeállítás

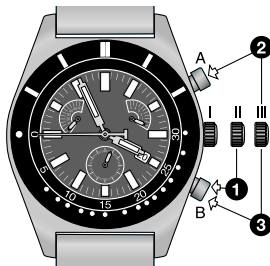
Húzza ki a koronát **III** helyzetbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba, hogy beállíthassa a kívánt időt. Szinkronizálja a 6 óránál elhelyezkedő kis másodpercmutatót valamely hivatalos időjelzéssel (rádió/TV/Internet), a koronát kihúzva a második állásba; a mutató ekkor leáll. Amint az időbeállítás szinkronba kerül, nyomja vissza a koronát **I** helyzetbe (és menetes koronával rendelkező modellek esetén csavarja is vissza).

#### Felhúzás

A kvarc kronográfokat soha nem kell felhúzni.

#### A dátum gyorsbeállítása

Húzza ki a koronát a **II** helyzetbe és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg a helyes dátum meg nem jelenik a kijelzőn.



### Számlálók nullázása

Az időmérés megkezdése előtt a számlálókat nullázni kell. Ha szükséges, a következőket tegye:

- 1 Nullázza a 60 perces számláló mutatóját:  
- A korona a **II** helyzetben legyen, **B** nyomógomb
- 2 Nullázza a 30 másodperces visszazámláló mutatóját:  
- A korona a **III** helyzetben legyen, **A** nyomógomb
- 3 Nullázza az 5 perces visszazámláló mutatóját:  
- A korona **III** helyzetben legyen, **B** nyomógomb



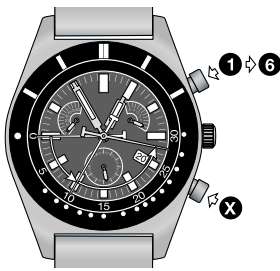
### Egyszerű stopper

Az «egyszerű stopper» funkció azonos a standard kronográf hasonló funkciójával, de a visszazámláló mutató az óramutató járásával ellentétes irányban, a 9 és 3 óra közötti sávban működik.

- 1 START
- 2 STOP (idő leolvasása)
- 3 Számlálók nullázása

**NB:** A stoppermutatóknak minden időmérés előtt alaphelyzetben kell lenniük. Szükség esetén lásd a **SZÁMLÁLÓK NULLÁZÁSA** részt.

**Megjegyzés:** Ha a korona **I** helyzetben van, valamennyi stopperfunkció használható.



## ÖSSZEGZŐ funkció

Az ÖSSZEGZŐ funkció lehetővé teszi egymást követő események idejének mérését anélkül, hogy mindegyik esemény után nullázni kellene a stoppert. Valamennyi mért idő hozzáadódik az addigi összeshez.

- 1 START
- 2 STOP 1-es idő leolvasása
- 3 ÚJRA START
- 4 STOP Az 1-es és 2-es idő kumulált összegének leolvasása
- 5 ÚJRA START
- 6 STOP Az 1-es, 2-es és 3-as idő kumulált összegének leolvasása
- X Számlálók nullázása



## OSZTOTT IDŐ funkció

Az OSZTOTT IDŐ funkció lehetővé teszi a mutatók leállítását, így anélkül olvashatja le valamely részdőt, hogy közben az időmérés megszakadna. Újraindításkor a mutatók "behozzák" az elvesztett időt.

- 1 START
- 2 OSZTOTT 1  
Az eltelt idő leolvasása  
- 1 perc,  
- 4 másodperc
- 3 ÚJRA START (behozás)
- 4 OSZTOTT 2  
A START 1 óta eltelt idő leolvasása  
- 3 perc,  
- 18 másodperc
- 5 ÚJRA START (behozás)
- 6 STOP  
A START 1 óta eltelt összes idő leolvasása  
- 5 perc,  
- 28 másodperc
- 7 Számlálók nullázása



## Gondozás és karbantartás

Javasoljuk, hogy kronográfját (a bőrszj kivételével) rendszeresen tisztítsa puha törlőruhával és langyos, szappanos vízzel. Sós oldatba (sós vízbe) merülés után öblítse le tiszta vízben, és hagyja teljesen megszáradni.

Ne hagyja az órát olyan helyen, ahol jelentős hőmérséklet- vagy nedvességtartalom-változásoknak, napfénynek vagy erős mágneses mezőknek lehet kitéve.

Javasoljuk, hogy óráját 3-4 évenként egy hivatalos TISSOT® vizonteladónál vagy képviselőnél vizsgáltsa át. Azért, hogy mindig a legjobb színvonalú kiszolgálásban részesüljön és biztosítsa a garancia érvényességét, minden esetben forduljon hivatalos TISSOT® forgalmazóhoz vagy képviselőhöz.

**A TISSOT® kvarc kronográf** a kvarckristály összehasonlíthatatlan pontosságát használja fel. Ezeknek az óráknak az energiatartaléka több mint két év folyamatos működéshez elegendő. Ha Ön előreláthatólag hosszabb ideig - néhány hétig vagy hónapig - nem használja az óráját, javasoljuk, hogy úgy tegye el, hogy a koronát kihúzza a III helyzetbe. Ezzel a művelettel megszakítja a motor elektromos táplálását, így jelentősen megnöveli az elem élettartamát.

### Az elem cseréje

Ha az elem lemerült, haladéktalanul cseréltesse ki egy hivatalos TISSOT® forgalmazónál vagy képviselőnél. 1,55 V-os elem, 394. számú, SR 936 SW.

### Elhasznált kvarcórak gyűjtése és kezelése\*



*Ez a szimbólum is jelzi, hogy a terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, ezért kérjük, hogy azt a helyi, hivatalos gyűjtőbe dobja! Ezáltal Ön is hozzájárul a környezet védelméhez és az emberi egészség megőrzéséhez. Az anyagok újrahasznosítása segíti a természeti kincsek megőrzését.*

*\* hatályos az Európai Unió tagállamaiban, valamint a hasonló jogi szabályozással rendelkező országokban*